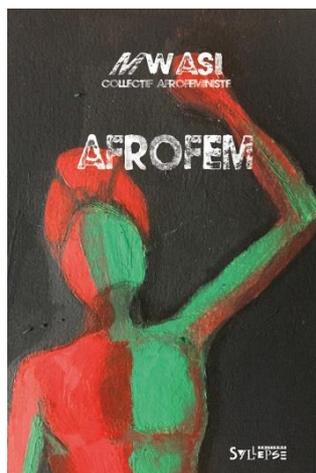


## AFROFÉMINISME ET PENSÉE DÉCOLONIALE

---

*Bibliographie proposée dans le cadre du  
festival antiraciste organisé par  
Outrage Collectif*



Genève  
Du 5 au 11 novembre 2018

1

## **Table des matières**

Une bibliothèque spécialisée : femmes, genre, égalité .....	3
Présentation de la bibliographie .....	4
AFROFÉMINISME ET PENSÉES DÉCOLONIALES .....	5
PARTIE I : THEORIE ET ESSAIS .....	5
PARTIE II : BIOGRAPHIES & TEMOIGNAGES .....	10
PARTIE III : ROMANS ET POESIE.....	12
PARTIE IV : LITTÉRATURE JEUNESSE .....	16
PARTIE V : FILMS DOCUMENTAIRES.....	17

## Une bibliothèque spécialisée : femmes, genre, égalité

La bibliothèque Filigrane est une bibliothèque spécialisée sur les questions de genre, les femmes et l'égalité. Située au cœur du quartier de la Servette, la bibliothèque est rattachée à l'association F-information, un espace d'accueil et d'orientation pour les femmes et les familles à Genève.

Image des femmes, rapports sociaux de sexe, sexisme, migration, politique, droits, études genre, émancipation, travail, famille, violences, sexualité, féminisme, histoire, maternité, questions LGBTQI, identité de genre, développement personnel, santé, arts, sports, couples... autant de thèmes sur lesquels vous trouverez de quoi vous documenter !

La bibliothèque met à votre disposition une collection de plus de 13'600 documents allant d'ouvrages spécialisés (rapports, littérature grise, brochures spécialisées, analyses) à des documents plus faciles d'accès (romans, biographies, témoignages, bandes dessinées). Vous trouverez également du matériel pédagogique, des ouvrages pour la jeunesse non sexistes, ainsi qu'une cinémathèque femmes avec des films de fiction et des documentaires rares sur les problématiques de genre, les femmes et l'égalité.

Filigrane, c'est aussi un espace accueillant pour venir passer un moment en famille, feuilleter un magazine ou découvrir les dernières sorties littéraires. Des lectures, expositions, moments de rencontres et d'échanges autour de l'égalité, du féminisme et des questions de genre sont régulièrement proposés.

Les bibliothécaires vous accueilleront avec plaisir et sont à votre disposition pour vous renseigner et vous guider dans vos recherches !

### Contact et horaires

La bibliothèque est ouverte à toutes et à tous. Elle fait partie du Réseau des bibliothèques de Suisse occidentale (RERO) et accepte les cartes Bibliopass. La carte de bibliothèque coûte 10 francs (gratuite pour les membres de F-Information).

**Adresse :** Bibliothèque Filigrane, 67 rue de la Servette, 1202 Genève. Tél. 022 740 31 41.

Email : [filigrane@f-information.org](mailto:filigrane@f-information.org), site : [www.f-information.org/filigrane](http://www.f-information.org/filigrane)

**Horaires :** lundi 14h-18h, mardi 12h-16h, mercredi 10h-12h et 14h-18h, jeudi 14h-19h, vendredi 14h-18h

## Présentation de la bibliographie

C'est avec beaucoup de plaisir et d'intérêt que l'équipe de la bibliothèque Filigrane a accepté la proposition de collaboration d'Outrage collectif à l'occasion du festival antiraciste Paraponera qui se tiendra du 5 au 11 novembre 2018 à Genève.

**A cette occasion, la bibliothèque Filigrane accueille le collectif afroféministe MWASI pour une présentation de son livre Afrofem (éd. Syllepse, 2018) le samedi 10 novembre à 13h30 et propose une sélection de documents sur l'afroféminisme et les pensées décoloniales en marge du festival.**

Dans la première partie, vous trouverez des documents théoriques permettant de trouver des clés d'analyse sur ces problématiques ainsi qu'une sélection de documents sur l'imbrication des différentes formes de dominations (racisme, sexisme, classe).

Dans la deuxième partie, nous vous proposons quelques biographies et témoignages qui mettent à l'honneur le parcours de femmes noires ou afro-descendantes.

La troisième partie propose des ouvrages de fictions qui font écho à ces réflexions. Vous trouverez une sélection de romans avec des héroïnes noires ou afro-descendantes que l'on rencontre trop rarement dans nos lectures et quelques poésies. Il s'agit également de mettre en avant l'œuvre d'écrivaines noires ou afro-descendantes.

Pour les plus petits, la quatrième partie propose quelques pistes de lectures d'ouvrages non sexistes avec des personnages noirs qui sont trop rarement présents dans la littérature jeunesse. Enfin, nous avons sélectionné quelques DVD documentaires pour prolonger ces réflexions ou découvrir les luttes afroféministes.

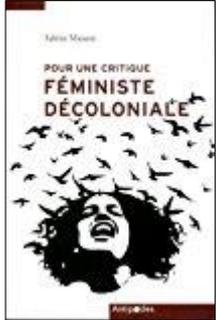
A cette sélection aurait pu s'ajouter encore de nombreuses références mais il a fallu faire des choix. Ceux-ci ont aussi été déterminés par la collection de Filigrane qui, de par sa mission, contient davantage de documents liés aux questions de genre qu'aux autres formes de dominations. Cette sélection fournit une première base sur laquelle s'appuyer pour découvrir les pensées décoloniales et l'afroféminisme et pour questionner les normes qui colonisent nos imaginaires. Nous espérons que ces pistes de lectures vous plairont !

**Tous les documents présentés sont disponibles en prêt à la bibliothèque Filigrane tout au long de l'année.**

*Les bibliothécaires*

# AFROFÉMINISME ET PENSÉES DÉCOLONIALES

## PARTIE I : THEORIE ET ESSAIS

- **Dictionnaire des dominations de sexe, de race, de classe / Collectif Manouchian ; Saïd Bouamama, dir. ; [avec les contributions de] Jessy Cormont, Yvon Fotia**  
Paris : Syllepse 2012  
331 p.  
**Collection:** Utopie critique  
**Cote:** 316 DIC
  - **Racisme en Belgique : solidarités de femmes / Sabine Panet...[et al.]**  
Bruxelles : Axelle 2018  
99 p. : ill. ; 29 cm  
Collection: Axelle ; HS janvier-février 2018  
Classification: 316 RAC
  - **Pour une critique féministe décoloniale : réflexions à partir de mon engagement avec des luttes indigène au Mexique et au Honduras / Sabine Masson**  
Lausanne : Antipodes 2016  
259 p.  
**Collection:** Regards anthropologiques  
**Cote:** 316.323 MAS
- 
- **La chair de l'empire : savoirs intimes et pouvoirs raciaux en régime colonial / Ann Laura Stoler ; traduit de l'anglais (Etats-Unis) par Sébastien Roux (avec la collaboration de Massimo Prearo) ; préface d'Eric Fassin**  
Paris : La Découverte : Institut Emilie du Châtelet 2013  
298 p.  
**Collection:** Genre & sexualité  
Bibliothèque de l'IEC  
**Note:** "...initialement paru sous le titre "Carnal knowledge and imperial power. Race and the intimate in colonial rule", chez University of Carolina Press, en 2002."  
**Cote:** 316.323 STO

- **Le sujet du féminisme est-il blanc? : femmes racisées et recherche féministe / sous la direction de Naïma Hamrouni et Chantal Maillé**

Montréal : Éditions du Remue-ménage 2015

276 pages ; 23 cm

**Cote :** 316.323 SUJ



- **Théories féministes et queers décoloniales : interventions chicanas et latinas états-uniennes / coord. par Paola Bacchetta ... [et al.]**

Paris : Centre d'enseignement, de documentation et de recherches pour les études féministes 2011

186 p.

**Collection:** Les cahiers de CEDREF

**Cote :** 316.323 THE

- **Le ventre des femmes : capitalisme, racialisation, féminisme / Françoise Vergès**

Paris : Albin Michel 2017

229 p.

**Collection:** Bibliothèque Albin Michel idées

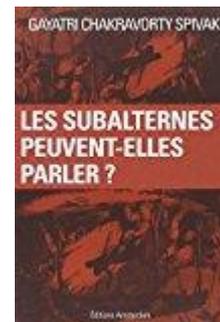
**Cote :** 316.323 VER

- **Les subalternes peuvent-elles parler ? / Gayatri Chakravorty Spivak ; trad. de l'anglais par Jérôme Vidal**

Paris : éd. Amsterdam 2009

109 p.

**Cote :** 316.344.4 SPI



- **Bad feminist / Roxane Gay ; trad. de l'anglais (Etats-Unis) par Santiago Artozqui**

Denoël, 2018

463 p.

**Collection:** Impacts

**Note:** Traduit de: Bad feminist

**Cote:** 396 GAY

- **Pour un féminisme de la totalité / volume coordonné par Félix Boggio Ewanjé-Epée ... [et al.]**

Paris : Ed. Amsterdam 2017

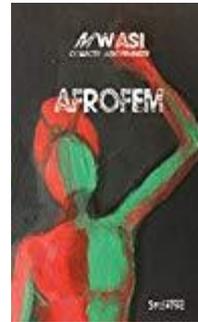
420 p.

**Collection:** Période

**Cote :** 396 POU



- **Afrofem / MWASI Collectif afroféministe**  
Paris : Editions Syllepse, 2018  
125 p.  
**Collection:** Nouvelles questions féministes  
**Cote :** 396-054 AFR



- **Black feminism : anthologie du féminisme africain-américain, 1975-2000 / textes choisis et présentés par Elsa Dorlin ; Michele Wallace ... [et al.]**  
Paris : L'Harmattan 2009  
260 p.  
**Collection:** Bibliothèque du féminisme  
**Cote :** 396-054 BLA

- **Entretien avec Amandine Gay [Ressource électronique]**

Lausanne : [s.n.] 2016  
16 p. : ill.

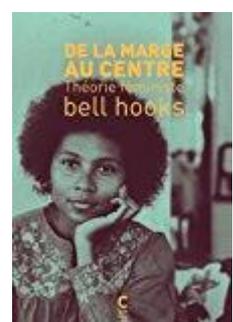
**Description:** "Cet entretien de la réalisatrice afroféministe Amandine Gay a été réalisé le 13 novembre 2016 à Lausanne (Suisse) lors de la diffusion en avant-première de son documentaire "Ouvrir la voix". Amandine Gay se définit comme afro-descendante, noire, née sous X, cis, afroféministe, pansexuelle, anticapitaliste, antiraciste, anti-hétéronormativité, agnostique, afropunk, pro-choix (avortement, voile, travail du sexe), body-positive. Cette brochure traite des problématiques afroféministes, de non-mixité, de politique."

**Cote:** 396-054 ENT

- **La pensée féministe noire : savoir, conscience et politique de l'empowerment / Patricia Hill Collins ; trad. de l'anglais (États-Unis) par Diane Lamoureux**  
Montréal : Les Éditions du remue-ménage 2016  
479 p.  
**Note:** Traduit de: Black feminist thought -  
**Cote:** 396-054 HIL



- **De la marge au centre : théorie féministe / bell hooks ; trad. de l'anglais (Etats-Unis) par Noomi B. Grüsig ; [préf. par Nassira Hedjerassi]**  
Paris : Cambourakis 2017  
298 p. : ill.  
**Collection:** Sorcières  
**Note:** Trad. de: Feminist Theory : From Margin to Center  
**Cote :** 396-054 HOO



- **Ne suis-je pas une femme? : femmes noires et féminisme / Bell Hooks**  
Paris : Cambourakis 2015  
294 p.  
**Note:** Trad. de : Ain't I a woman : Black women and feminism  
**Cote:** 396-054 HOO
- **Sister outsider : essais et propos d'Audre Lorde : sur la poésie, l'érotisme, le racisme, le sexisme... / trad. de l'américain par Magali C. Calise... [et al.]**  
Carouge : Mamamélis ; Laval, Québec : Trois 2003  
212 p. ; 18 cm  
**Décrit dans:** Nouvelles questions féministes (Lausanne) ; (2004) vol. 23(3), p. 126-129 (Céline Perrin)  
**Note:** Trad. de: Sister outsider : essays and speeches  
**Cote:** 396-054 LOR
- **L'assignation : les Noirs n'existent pas / Tania de Montaigne**  
Paris : Grasset 2018  
92 p.  
**Cote:** 396-054 MON
- **Nous sommes tous des féministes ; suivi de, Les marieuses / Chimamanda Ngozi Adichie ; traduit de l'anglais (Nigeria) par Sylvie Schneiter et Mona de Pracontal**  
[Paris] : Gallimard 2015  
87 p.  
**Collection:** Folio 2 euros ; 5935  
**Cote :** 396-054 NGO
- **Féminismes noirs : "les murs renversés deviennent des ponts" / [textes par] Françoise Vergès, Frances M. Beal, Elsa Dorlin... [et al.] ; introduction [par] Keivan Djavadzadeh & Myriam Paris**  
Donnemarie-Dontilly : Éd. iXe  
**Date:** impr. 2015  
90 p. : ill., couv. ill. ; 18 cm  
**Collection:** Comment s'en sortir ; 1  
**Cote:** 396-054 VER
- **Viewfinders : Black women photographers / by Jeanne Moutoussamy-Ashe**  
**Edition:** 1st ed.  
New York : Dodd, Mead 1986  
xix, 201 p. : ill., ports. ; 29 cm.  
**Note:** Includes index - Bibliography: p. 192-195.  
**Cote:** 77 MOU



- **Blues et féminisme noir : [Gertrude "Ma" Rainey, Bessie Smith et Billie Holiday] / Angela Davis ; traduit de l'anglais (États-Unis) par Julien Bordier**  
Paris : Libertalia 2017  
404 pages : illustrations + 1 disque compact  
**Note:** Traduit de: Blues legacies and black feminism - Index des personnes et des chansons -  
Bibliographie et filmographie: pages 379-398  
**Cote:** 78 DAV



## PARTIE II : BIOGRAPHIES & TEMOIGNAGES

- **Tant que je serai noire : mémoires / Maya Angelou ; trad. de l'anglais (Etats-Unis) par Lori Saint-Martin et Paul Gagné**

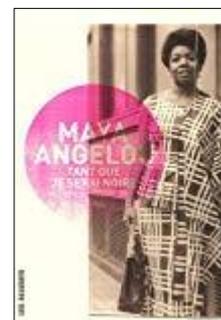
Paris : Les Allusifs 2008

364 p.

**Description:** Mémoires

**Note:** Trad. de : The heart of a woman

**Cote:** B ANG



- **Autobiographie / Angela Davis ; traduit de l'anglais par Cathy Bernheim**

Bruxelles : Aden, 2013

464 p.

**Note:** Contient : Postface à la présente édition : entretien avec Angela Davis

**Cote:** B DAV

- **Trop noire pour être Française / Isabelle Boni-Claverie**

Paris : Tallandier, 2017

347 p.

**Cote:** V Identité

- **Maman noire et invisible : [grossesse, maternité et réflexion d'une maman noire dans un monde blanc] / Diariatou Kebe**

Bruxelles : La Boîte à Pandore, 2015

155 p.

**Collection:** Témoignage & Document

**Description:** *"L'intégration des femmes noires, et par extension, des mamans noires, dans la société est un échec cuisant en France. Elles sont très peu présentes dans l'espace public français : au cinéma, dans les magazines et en politique. On peut les compter sur les doigts de la main. Connaissez-vous plusieurs comédiennes noires, des livres dont les héros sont noirs ? Dès lors, comment élever un enfant dans un environnement où la "diversité" est loin d'être une priorité ? Ce livre est un début de réponse. Les réponses aux questions que les femmes noires peuvent se poser pendant leur grossesse, ainsi qu'à l'arrivée de bébé : comment prendre soin des vergetures sur sa peau noire ? Comment s'occuper de soi quand on est enceinte ? Peut-on se défriser les cheveux lorsqu'on attend un bébé ? Est-ce le moment de passer au big chop ? Et bien d'autres choses encore !"*

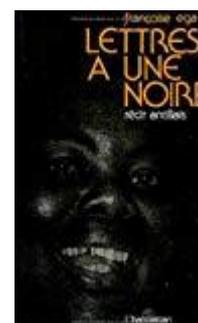
**Cote:** V Mère

- **Lettres à une femme noire : récit antillais / Françoise Ega ; préf. du docteur Emile Monnerot**

Paris : L'Harmattan, 1985

226 p.

**Cote:** V Migration



- **Noire n'est pas mon métier / Nadège Beausson-Diagne ... [et al.] ; sur une idée d'Aïssa Maïga**

Paris : Seuil 2018

117 p.

Cote: 396-054 NOI



## PARTIE III : ROMANS ET POESIE

- **Americanah : roman / Chimamanda Ngozi Adichie ; traduit de l'anglais (Nigeria) par Anne Damour**

[Paris] : Gallimard 2015

522 p.

**Collection:** Du monde entier

**Description:** *"En descendant de l'avion à Lagos, j'ai eu l'impression d'avoir cessé d'être noire." Ifemelu quitte le Nigeria pour aller faire ses études à Philadelphie. Jeune et inexpérimentée, elle laisse derrière elle son grand amour, Obinze, éternel admirateur de l'Amérique qui compte bien la rejoindre. Mais comment rester soi lorsqu'on change de continent, lorsque soudainement la couleur de votre peau prend un sens et une importance que vous ne lui aviez jamais donnés, quand tout à coup le fait d'être noir est censé dicter vos réactions et vos pensées ? Obinze partira finalement en Angleterre et, pendant quinze ans aux Etats-Unis, Ifemelu tentera de trouver sa place au sein d'un pays profondément marqué par le racisme et la discrimination.*

*De son ton irrévérencieux, Chimamanda Ngozi Adichie fait valser le politiquement correct et les clichés sur la race ou le statut d'immigrant, et parcourt trois continents d'un pas vif et puissant.*

**Note:** Traduit de: Americanah

**Cote:** R ADI

- **Le cœur battant de nos mères / Brit Bennett ; trad. de l'anglais (Etats-Unis) par Jean Esch**

Paris : Autrement 2017

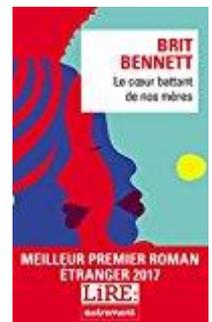
339 p.

**Collection:** Littérature

**Description:** *Nadia a 17 ans et la vie devant elle. Mais quand elle perd sa mère et avorte en cachette, tout change. Elle choisit alors de quitter la communauté noire et religieuse qui l'a vue grandir. Boursière dans une grande université, Nadia fréquente l'élite. Elle a laissé derrière elle Luke, son ancien amour aux rêves brisés, et Aubrey, sa meilleure amie. Durant une décennie marquée des affres de la vie, les trajectoires des trois jeunes gens vont se croiser puis diverger, tendues à l'extrême par le poids du secret. Dans la lignée d'Elena Ferrante et de Chimamanda Ngozi Adichie, Brit Bennett donne voix à des héros en quête d'accomplissement et nous offre un roman lumineux, inoubliable.*

**Note:** Trad. de: The mothers

**Cote:** R BEN



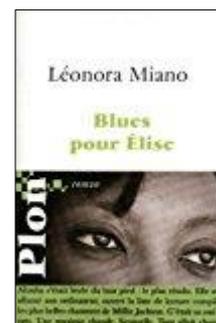
- **Blues pour Elise : séquences afroeuropéennes, saison 1 : roman / Léonora Miano**

Paris : Plon 2010

199 p.

**Description:** *Qu'est-ce qui fait courir les personnages de Blues pour Elise ? C'est l'amour ! Celui qu'on désespère de trouver, comme Akasha qui ne se remet pas d'une peine de coeur. Celui qu'on croit avoir perdu, comme Amahoro, dont le compagnon a pris ses distances. Celui qu'on n'attendait pas, comme Shale, follement éprise d'un homme peu avenant. Celui dont on doute soudain, comme Malaïka, paniquée à la veille de son mariage. A travers le parcours de ces quatre femmes et de leurs proches, Blues pour Elise dresse le portrait coloré, urbain et charnel de la France noire. Celle qui, loin des clichés misérabilistes, adopte le mode de vie bobo, se nourrit de graines germées, se déplace en Vélib', recourt au speed dating pour rompre la solitude. Roman de société, Blues pour Elise parle avant tout d'amour. Celui de soi, celui de l'autre.*

**Cote:** R MIA



- **Crépuscule du tourment / Léonora Miano**

Paris : Grasset, 2016-2017

**Collation:** 2 vol.

**Contient:** I.: Melancholy, II.: Heritage

**Description:** *Dans un pays d'Afrique subsaharienne, quatre femmes s'adressent à Dio : Madame, sa mère ; Amandla, la femme à qui il a tourné le dos parce qu'il l'aimait trop et mal ; Ixora, celle avec qui il a choisi de vivre parce qu'il ne l'aimait pas ; Tiki, sa soeur, partie vivre en Europe. Elles portent le fardeau de la colonisation et d'une féminité asservie.*

Roman de société

**Cote:** R MIA

- **Beloved / Toni Morrison ; trad. de l'anglais par Hortense Chabrier et Sylviane Rué**

Paris : Ed. 10/18, 1993

379 p. ; 18 cm

**Collection:** 10/18 Domaine étranger ; 2378.

**Description :** *Inspiré d'un fait divers survenu en 1856, Beloved exhume l'horreur et la folie d'un passé douloureux. Sethe est une ancienne esclave qui, au nom de l'amour et de la liberté, a tué l'enfant qu'elle chérissait pour ne pas la voir vivre l'expérience avilissante de la servitude. Quelques années plus tard, le fantôme de Beloved, la petite fille disparue, revient douloureusement hanter sa mère coupable. Loin de tous les clichés, Toni Morrison ranime la mémoire, exorcise le passé et transcende la douleur des opprimés.*

**Cote :** R MOR



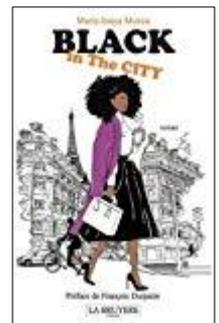
- **Black in the city : roman / Marie-Inaya Munza ; préf. de François Durpaire**

Paris : Les éditions La Bruyère 2017

127 p.

**Description:** *"Est-on jamais à l'abri des clichés que les gens calquent sur nous en fonction de nos origines, de notre milieu social, de notre nom ? A l'aube de son trentième anniversaire, Amanda Parks, jeune femme bien de son temps, n'imaginait pas avoir à se poser cette question un jour. Heureuse en couple avec Hugo, choyée par des parents aimants, décidée à faire évoluer sa carrière dans une grande entreprise de communication, elle prend de plein fouet une immense déconvenue professionnelle. Et tout à coup le doute surgit : et si le problème venait du fait qu'elle est noire ? Remettant en cause tous les fondements de sa vie qu'elle croyait jusque-là parfaitement équilibrée, Amanda ressent brusquement le besoin d'aller chercher les réponses à ses questions au coeur de ses racines, au Congo-Brazzaville. C'est là, au contact d'une famille qu'elle découvre et qui lui apprend à se connaître, qu'elle s'acceptera comme une Afro-Parisienne fière de son multiculturalisme. Aussi combative que son illustre homonyme, l'Américaine Rosa Parks, symbole de la lutte pour les droits civiques, Amanda renâtra plus forte que jamais, empoignant à bras-le-corps son destin."*

**Cote:** R MUN



- **Pluie et vent sur Télumée Miracle : roman / Simone Schwarz-Bart**

Paris : Ed. du Seuil cop. 1972

248 p. ; 21 cm

**Description :** *Télumée, paysanne de la Guadeloupe née au début du siècle, a été élevée par sa grand-mère, " haute négresse " justement nommée Reine sans Nom. Télumée a souffert de sa condition de femme, de Noire et d'exploitée. Pourtant, qu'elle soit en compagnie d'Elie ou au côté d'Amboise, le révolté, sa volonté de bonheur, de " récolter par pleins paniers cette douceur qui tombe du ciel ", est la plus forte.*

**Cote:** R SCH

- **Notre quelque part : roman / Nii Ayikwei Parkes ; trad. de l'anglais (Ghana) par Sika Fakambi**

Paris : Zulma 2014

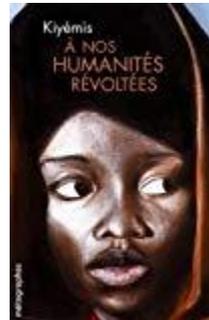
301 p.

**Description:** *"La queue de l'oiseau bleu", tel est le titre original du premier roman du ghanéen Nii Ayikwei Parkes, devenu en France : "Notre quelque part". Que cette traduction surprenante n'indispose pas les lecteurs car, au contraire, celle-ci est tout au long du livre absolument remarquable, rendant justice à la virtuosité de l'auteur qui mélange parler académique et langue populaire d'Afrique. C'est l'un des intérêts de ce vrai faux roman policier qui passe avec aisance des cercles "modernes" d'Accra, la capitale, au Ghana profond, dans un petit village où les légendes se perpétuent et se révèlent parfois tellement proches de la réalité qu'elles peuvent permettre de résoudre une enquête sur un crime inexplicable qui laisse perplexe le médecin légiste "made in England", lequel va retrouver aussi*

*bien les racines de son pays que la vérité. Avec humour et truculence, Parkes nous présente ce scientifique digne d'un épisode d'une série policière virtuelle qui pourrait s'appeler "Les Experts Accra". Le vin de palme coule à flots dans ce récit picaresque mais il ne faut pas s'y tromper : la critique sociale est omniprésente.*

**Note:** Traduit de: Tail of the blue bird

**Cote:** RP PAR



- **À nos humanités révoltées / Kiyémis**

Toulouse : métagraphes 2018

55 p. ; 17 cm

**Collection:** Collection Météorite

**Note:** poésie

**Cote:** 82-1 KIY

- **The hate u give = La haine qu'on donne / Angie Thomas ; trad. de l'anglais (Etat-Unis) par Nathalie Bru**

Paris : Nathan 2018

494 p.

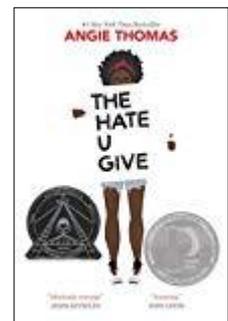
**Collection:** Grand format

**Description:** *Starr à seize ans, elle est noire et vit dans un quartier rythmé par les guerres entre gangs et les descentes de police. Tous les jours, elle rejoint son lycée blanc situé dans une banlieue chic ; tous les jours, elle fait le grand écart entre ces deux mondes. Sa vie vole en éclats le soir où son ami Khalil est tué. Sous ses yeux, de trois balles dans le dos. Par un policier trop nerveux. Starr est la seule témoin. Et tandis que son quartier s'embrase, tandis que la police cherche à enterrer l'affaire, Starr va apprendre à redresser la tête.*

([www.payot.ch](http://www.payot.ch))

**Public cible:** Adolescents (15-18 ans) - Adolescents (12-15 ans)

**Cote:** JR THO



## PARTIE IV : LITTÉRATURE JEUNESSE

- **La vie ne me fait pas peur = Life doesn't frighten me / Maya Angelou, Géraldine Alibeu ; trad. de l'anglais (Etats-Unis) par Santiago Artozqui**

Paris : Seghers jeunesse 2018

1 vol. : ill. ; 26 cm

**Collection:** Bilingue

**Note:** Livre bilingue anglais-français - Trad. de : Life doesn't frighten me

**Cote:** E A



- **Frisettes en fête / Bell Hooks, Chris Raschka ; adapt. du texte trad. de l'américain: Corinne Laven**

Cergy-Pontoise : Points de suspension 2001

1 vol. (non paginé) : ill. ; 23 cm

**Public cible:** Enfants (0-3 ans)

**Note:** Traduit de: Happy to be nappy

**Cote:** E H

- **Comme un million de papillons noirs / Laura Nsafou ; ill. de Barbara Brun**

[S.l.]: [s.n.], 2018

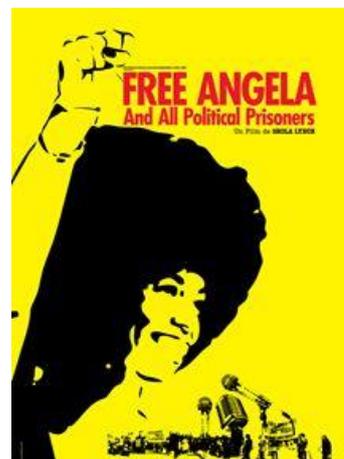
**Description:** Adé adore les éclairs au chocolat, les papillons et poser des questions. Elle a aussi de magnifiques cheveux mais ses camarades d'école s'en moquent, simplement parce qu'ils sont différents. En compagnie de sa mère et ses tantes, elle va heureusement découvrir en douceur la beauté des papillons endormis sur sa tête, jusqu'à leur envol final.

**Statut:** En cours d'acquisition

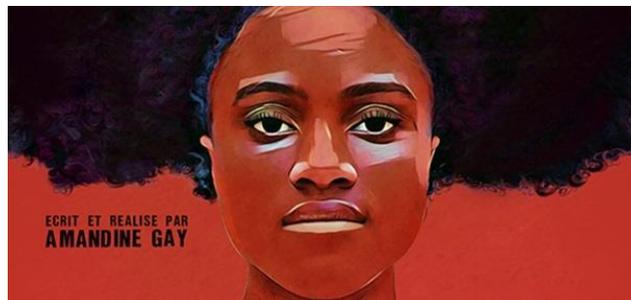


## PARTIE V : FILMS DOCUMENTAIRES

- **L'autre Joséphine Baker [Enregistrement vidéo] = The other Josephine Baker / un film de Philip Judith-Gozlin ; scénario: Philipp Judith-Gozlin et Brian Bouillon-Baker ; musique: Alain Jean-Marie et Jacques Schwartz-Bart**  
Golda Production 2013  
**Collation:** 1 DVD-vidéo (64 min.) : noir et blanc  
**Description:** *Derrière la nudité de cette sculptural "Venus d'ébène", Freda Joséphine Mac Donald fut une artiste engagée, une militante convaincue et la mère d'une famille multiculturelle. Au fil des années, elle s'est battue pour de nombreuses causes, la gloire tout d'abord, les Noirs et les opprimés ensuite. Ce film est le portrait intimiste, d'une femme métissée afro-américaine, un pan peu connue de Joséphine Baker. Une femme née aux Etats-Unis, l'une des précurseurs d'un changement politique et démocratique.*  
**Note:** Langues: français, anglais. Sous-titres: français, anglais, portugais - Format écran 16/9 (All zone)  
**Note:** Dir. de la photo France: Arnaud Bauzon / USA: Juan C. Borrero ; ingénieur du son: Bertrand Faure ; montage: Bonita Papshati  
**Cote:** DVD Biogr. BAK
  
- **Free Angela and all political prisoners [Enregistrement vidéo] / un film de Shola Lynch**  
[S.l.] : Jour2Fête 2013  
**Collation:** 2 DVD-vidéo (ca. 180 min.)  
**Contient:** DVD 1: Le film (98 min.) ; DVD 2: Suppléments : Angela Davis, le combat continue / de Shola Lynch (40 min.) ; Conférence de Angela Davis à Paris 3, Université Sorbonne-Nouvelle (21 min.) ; Angela Davis, Jacques Prévert, lecture par Eugénie Bachelot (6 min.) ; Let's have a tchatte with Angela Davis (12 min.)  
**Description:** *"Féministe, communiste, militante du mouvement des droits civiques aux Etats-Unis, proche du parti des Black Panthers, Angela Davis est accusée en 1970 d'avoir organisé une tentative d'évasion et une prise d'otage qui se soldera par la mort d'un juge et de trois détenus. Elle devient alors la femme la plus recherchée des Etats-Unis. Arrêtée, emprisonnée, jugée, condamnée à mort, elle sera libérée faute de preuves et sous la pression des comités de soutien internationaux."*  
Documentaire  
**Note:** Une prod.: Realside Prod. - De Films en aiguille - Direct Cinéma, cop. 2012 - Langues: Anglais. Sous-titres: Français  
**Cote:** DVD Biogr. DAV



- **Ouvrir la voix [Enregistrement vidéo] / un film écrit et réalisé par Amandine Gay**  
[Issy-les-Moulineaux] : Arte Editions 2018  
**Collation:** 1 DVD-vidéo (194 min.)  
**Contient:** Compléments : interviews, extraits de conférences, scènes coupées (65 min.)  
**Description:** *Ce film est une grande conversation entre vingt-quatre femmes noires de France et de Belgique. Elles partagent leurs expériences et relatent leur vie avec une acuité et une sensibilité rare. Le film aborde la question des discriminations et révèle la grande diversité au sein des communautés Afro-descendantes, qu'il s'agisse du rapport de ces femmes à la créativité, à la parentalité, à la sexualité ou à la religion. Au-delà des anecdotes personnelles se trouvent les enjeux politiques liés à leur condition doublement minoritaire de femmes et de noires.*  
**Note:** Une prod. : Bras de Fer Production (2017) - Langue : français. Sous-titres : anglais, italien, français pour sourds et malentendants - Durée du film : 129 min.  
**Cote:** DVD féminisme



- **Out in the night [Enregistrement vidéo] / dir. by Blair Dorosh-Walther**  
[S.l.] : The Fire This Time The Film [2014]  
**Collation:** 1 DVD-vidéo (75 min.) : couleur NTSC  
**Sujets RERO:** Homophobie - lesbiennes noires américaines - Médias - Justice - Groupes de femmes - [Films documentaires]  
**Description:** *"Dans le New-York d'aujourd'hui, une bande d'amies lesbiennes noires se font agresser par un homme et décident de répliquer. Les médias locaux s'emballent et créent de toutes pièces l'image d'un gang de lesbiennes assoiffées de sang, se faisant justice elles-mêmes. Au-delà d'une sévère critique du système médiatique et judiciaire américain, Out in the night, primé dans de nombreux festivals américains, donne à voir la lesbophobie persistante aux États-Unis."*  
**Interprètes:** Avec Alexis Agathocleous, Venice Brown, Terrain Dandridge  
**Note:** Langue: Anglais. Sous-titres: Français  
**Cote:** DVD homosexualité



**67 rue de la Servette**

**1202 Genève**

**Horaires d'ouverture :**

lundi 14h-18h / mardi 12h-16h / mercredi 10h-12h et 14h-18h / jeudi 14h-19h / vendredi 14h-18h

Tél. 022 740 31 41 / [www.f-information.org/filigrane](http://www.f-information.org/filigrane) / e-mail : [filigrane@f-information.org](mailto:filigrane@f-information.org)

Facebook: [@f.information.org](https://www.facebook.com/f.information.org)

